開卷益

一份西報不同的報紙
內容內部刊
我們不斷在改進
廣告的技術
我們更加求精美
效果還未有訂閱
現在就是時候了
大漢公報 訂報廣告 請撥電話 685-8841

宜經驗中西廚一名

包食住，月薪一千五百。電話：112-860-5949 劉先生洽。

宜僱貨倉工人一名

要有經驗及持有駕駛送貨車執照。請電話：253-1551 MR. DICK HONSON

請經驗廚

中廚或請廚均可，單身或夫婦，有意請下午七時半與九時半自費電話403-545-2890與鄭先生洽。包吃住，薪金優。

宜僱女職員一名

要通曉中英文，負責打字，核對貨單，及接聽電話等工作。電話：二五三-一五五一 MR. DICK HONSON

聘請炒鑊

沙省四萬人埠聘請經驗炒鑊數名或無經驗而有上進心青年，薪高，包食宿有意請來函，BOX 2042 PRINCE ALBERT SASK 或下午四時後自費電 306-764-1500郭或羅先生洽

請經驗男企檯

BC埠仔，包吃住，包來車費，月薪九百九十元。詳情請電：112-392-4640

埠仔請經驗中西廚

中廚和中西廚各一，包食宿，薪優。晚九時後電：298-9786

請中西廚及企檯

埠仔MACKEZIE宜中西廚及企檯，合夫婦，有意者請電話與周源接洽。電話：一一二-九九七-五三八六

請經驗廚

中廚或西廚均可，任君選擇工作時間。有早午晚班。有意請電：112-788-2777

工廠請人

單針雙針，鈕骨，要有經驗，薪金面議。日間253-6351 夜327-5145 地址：823 CLARK DR. VAN. B.C.

請西廚一名

溫哥華餐館，請有經驗西廚一名，有意者在三時至六時到2001 LONSDALE AVE. N. VAN. 面洽。

BC埠仔請中西廚

月薪一千五百，有意請電：112-427-3366 梁先生接洽。

餐館請點心及頭廚

請經驗點心領班一名，另經驗頭廚一名（要有法國餐經驗），有意請到 615 DAVIE ST 面洽。

韓國旅行社請人

IATA，需有經驗，需懂中英語。有意請電873-6493 薪金從優。

菓舖請人

菓舖宜請青年一名，要略識英語為合，如意者請到 1204 ROBSON ST. 面議。

宜數十人做田工

每小時三元六毛五仙。長散工均可。如有意請每天下午七點半后與牛嬸接洽。電話：874-0142 或 874-6272

埠仔請長工企檯

男女各一名，有意請電話：五六七-二三六九

亞省請企檯及廚什

有意請電：112-4136 6643833李先生接洽。

製衣廠請人

請打組，單針，雙針及三針，埋夾。最少有一年經驗，有意請到 361 WATER ST. 五樓面洽。

請經驗企檯

位于BC VANDERHOOF有意請電：112-567-4235 周先生洽。

餐館請經驗西廚

下午及晚班。有意者請到 1101 ROBSON街面洽。電話：681-0641

宜廚房什工一名

有意請電：872-4119

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金猪 逢星期一休息

本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。歡迎僑胞駕臨選購。

全埠最平 媽士打汽車割价壹佰元

ACT NOW FOR... MR. MILEAGE MAKER'S GREAT MAZDA SELL-OFF!

Make us an offer on any brand new Mazda GLC 4-dr! We'll beat any deal on any Mazda GLC 4-dr. in town! By at least...

$100.00!

LOOK! This limited time offer — four days only — includes all other brand new '81 Mazdas in stock!

Only at Bill Docksteader's

KINGSWAY TILL 9 P.M.! DL 6416

Out-of-town buyers save more! mazda

421 KINGSWAY • 879-6301

未雨綢繆

科士蘭墓園及海景墓園聯合誠意向華人家庭提供一項免費服務，由即日起免費贈送「家庭資料紀錄小册」。這本「家庭資料紀錄小册」乃用為集中紀錄家庭內各成員之重要資料，可使家人一目了然有備無患，而免臨事慌張。科士蘭墓園及海景墓園特聘有華人樂意免費向各界人仕講解此本「家庭資料紀錄小册」之主要用途，以及解答上述兩墓園之各項疑問。世事不可逆料，宜作未雨綢繆。「家庭資料紀錄小册」是每一個家庭最好備有的。有意索取者，請電：雲龍（WINSTON WAN）。辦公時間：254-3043或廿四小時電522-3907傳呼機（PAGER）號碼591。

當妥理修，拒雨拒寒

溫氏房屋修理公司

我們專門做下列工作：屋頂及牆壁隔寒絲，屋內拒寒玻璃窗，換玻璃窗，雙層玻璃窗，流動門，拒寒門，鋁質及膠質牆身，吊門，另有拒雨小牆身，歡迎查詢，未盡詳述，取價最底……

VERN'S home improvement centre ltd. on Kingsway Vancouver

GOVERNMENT GRANTS & HYDRO FINANCING AVAILABLE

INSULATION APPLICATORS ASSOCIATION

免費估價 即日打電話來 437-9422 3187 Kingsway

新聲戲院

Sun Sing Theatre
一五〇喜市定東街 TEL 682-0724
逢星期一換片
每日下午一時半開始放映

今日放映

本星期由九月廿八日至十月四日，隆重獻映名片三套，第一套：『精武門續集』係一部武藝超卓，視國際影壇，情節刺激的成人電影十八歲以下不宜觀看。由何宗道，羅烈，田豐，苗小秀等領銜主演，放映時間：1時30PM.，7時30PM

第二套：『大富人家』係一部家庭倫理，社會警世文藝鉅片，由甄珍，鄧光榮，王引等領銜主演

放映時間：3時35PM 9時40PM.

第三套：『燃燒0,7度』係一部有醇酒，有美人，有愛情的歌唱文藝佳片由鍾鎮濤，江玲，蔡毓莉等領銜主演，

放映時間：5時30PM.

Mustang SPORTSWEAR

急請生熟手車衣工人

薪金好，工作安定，有粵巴士到達工上或廠。如有意者，請于每星期一至五，午九至十二時與MAISE NG LILY CHENG聯絡。電話：270-8631內線26號

訃聞

妻陳黃杏芳
孤子澤浩澤卉澤舜澤麟
孤女妙嬋妙娜
同泣告

先犬陳超倫廣東台山大江陳邊和樂里人於一九八一年九月三十日零晨二時在加拿大溫哥華聖約瑟醫院息勞歸主生於一九三〇年八月三十日享壽五十一歲，並定於十月五日下午二時半假座304 DUNLEVY暗士黨殯儀館舉行安息禮拜隨即安葬科士蘭墓園謹此訃

訃告

先嚴諱亞木字沛勳劉公府君廣東中山二區谿角鄉人近因舊疾復發不幸痛於一九八一年九月廿七日下午八時在聖保羅醫院逝世積閏享壽九十有三歲不孝等隨侍在側親視含殮即日秉承慈命遵禮成服謹擇於十月五日下午一時即（星期一日）假座固蘭喜魂殯儀館舉行喪禮出殯葬土卜葬於科士蘭墓園系屬宗親戚友鄉世詣哀此訃

喪居：323-258 E. PENDER ST VAN

孤女少容少珍少瑜
媳婦盧曼德
男孫子廸子建
女孫希文
女壻阮炳昆胡漢標錢蔭棠
外男孫阮源生媳陳碧儂
浩生媳劉詠娜
潤生媳譚玉英
樹生媳張慧敏
胡焯偉錢勇健
外女孫阮茂德美德
胡靄佃靄圓靄萍
錢毅華小華
外孫壻陳暢威胡振强
李少軒笠岡達男
內弟鄭社源內弟婦劉金展

訃告

先慈鄭門方氏之喪經於一九八一年九月廿三號下午二時假座京士威夾十一街之網丕臣殯儀館舉行出殯歸土安葬於伙士蘭墳場荷蒙鐵城崇義總會鄭榮陽總堂中山濠頭橋所協助治理喪事暨宗親戚友世誼惠賜賻儀輓聯花圈及親臨執紼素車隨送高誼隆情存殁均感謹此哀

孤哀子鄭德永合家
同叩謝

哀謝

「惠賜賻儀」帝標合家四十元，煥英合家三十元，社彬三十元，吳容堃十五元，仟聲，官福，超衍，超容，超文，超復，燦榮，炳湘，金源叔母，慶焜，連有伯母，棣根，雷家勳，（以上每位十元）

黃善光，鄭漢飛，發强，惠林，乾沃，社亮伯母，保信，鈞湖，錫濂，繼光，有生嫂，頌堯，頌謙，（以上每位五元）

（致送花圈）全加中華總會館理事同人，鄭榮陽總堂及體育會，溫高華邇源總堂，崇義總會及體育會，華僑公立學校，中山濠頭橋所同人。

羅毅科合家，龔貞信，鄭杰雄夫婦，林佐然師奶，位仁酒家，林瑞和，李健，鄭詠嫦，宇卓，宇恆，綺婷同，帝標，鍾良，鍾球，鍾燕同，高泗有夫婦，煥英，宗發，宗勵同，頌堯，頌謙同，宗鏞祺，岑國强合家，鄭紹媚台家，錫濂，繼光合家，鄭華森，銳民同，鄭福滿合家，鄭忠秀，和安，伯旺合家同，鄭鐘濂合家，簡王氏，簡建平，黃堃俠同，黃美玉合家，華聲錄影公司，蘇麗華母，麗華，星華同，金培，金後，金陵，惠卿，惠韶同，林西屏，胡彩星同，逢利公司，譚華就同，鄭發强，堯鑑，進崇，榮治合家同，黃石民，關健雄，合家同，鄭堯庭，鄭才俊，岑務庭，鄭鑽堂合家同，MR & MRS. HARRY CHIN

另西友及日籍親朋親臨執紼數十名。

（花圈）花圈卅餘個。

（素車）素車送殯五十餘輛

（輓聯）聯合治喪處，中華總會館，鄭榮陽總堂及體育會，鐵城崇義總會，崇義體育會，中山濠頭橋所。

厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈為見諒

哀謝

先嚴譚公號宗謀字卓榮之喪經於一九八一年九月廿二日（星期二）下午二時半假暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園荷蒙宗親戚友世誼惠送賻儀花圈素車隨送親臨執紼高誼隆情殁存均感謹此哀

孤女美玲壻羅子美蘭壻甄尼玉蘭壻夏占麗珍麗萍麗華
男孫七名 女孫五名
胞兄（宗潢）嫂（吳氏）
「宗派」嫂左蓮
胞姐（寶勤）適居門
胞妹寶璇適梁門
寶瑤適吳門
寶英適周門
侄子國强祐興祐勝祐明
祐英祐揚祐宋
侄女素英（彩蓮）
同叩謝

「賻儀」吳海生合家一百元，容羨卅元，李公合家，張結安合家，憑修祈合家，（以上各廿元）鄧掛姆，鄭婆合家，隔俚亞婆，葉海合家，（以上各十元）羅先合家五元。

「花圈」國强，吳海生合家，梁光後合家，李文章合家，鄧立深合家，曹詩傑合家，徐仲由合家。甄聖禮合家，關健策合家，甄榮基合家，容羨合家，壽鏡合家，黃兆溢合家，陳其偉合家，陳榮進合家，STEUDT FAMILY黃傳益，陳明修，黃石民黃錫銓，李波來，余卓生，馬國深，伍時高，李維濱，關健雄，黃如欽，黃英傑，全加中華總會館同人，台山會館同人，中華文化研究協會同人，華僑公立學校同人。

「素車」素車十餘輛恕不另列。

厚惠芳名 恕不稱呼
倘有錯漏 祈為見諒